

Gustav Mahler

Lieder nach Texten von Friedrich Rückert

in einer Bearbeitung
für Singstimme und verschiedene Streichensembles
von Heime Müller

Partitur

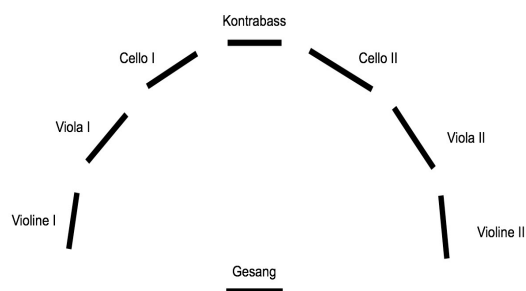
Blicke mir nicht in die Lieder (Streichquartett)

Liebst Du um Schönheit (Streichquintett)

Ich atmet' einen linden Duft (Streichseptett)

Um Mitternacht (Streichseptett)

Ich bin der Welt abhanden gekommen (Streichseptett)



Diese Bearbeitung entstand im Auftrag meines lieben Freundes Georges Zeisel.

Uraufführung am 31. Mai 2017 im Théâtre des Champs-Élysées in Paris durch Yeree Suh, Sopran und das Wiener Solisten Septett, Leitung und Violine Rainer Honeck

Blicke mir nicht in die Lieder

Gustav Mahler

Streichquartettpart Heime Müller

Sehr lebhaft
Molto vivo

Gesang

Violine I

Violine II

Viola

Cello

p *mf* *sf* *A-Saite* *sf*

1

G.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Blik - ke mir nicht in der Lie - der! Mei - ne Au - gen -

p *pizz.* *p*

2

G.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

schlag' ich nie - der wie er - tappt auf bö - ser Tat. Sel - ber darf ich

mp *mf* *mp* *arco* *p* *mp* *p* *mp*

G. nicht ge - trau - en ih - rem Wach - sen zu - zu - schau - en. Blick - ke mir —
arco

VI. I *tr sf tr sf p*

VI. II *mf mf p*

Vla. *p p*

Vc. *mf*

G. — nicht in die Lie - der! pizz. Dei - ne Neu - gier —
arco

VI. I *fz fz p*

VI. II *mp*

Vla. *mp sf mp sf p*

Vc. *mp sf mp sf p*

G. ist Ver - rat, ist Ver - rat! Bie - nen wenn sie Zel - len

VI. I *arco mp p*

VI. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p p*

Blicke mir nicht in die Lieder

37

G. bau - en, las - sen auch nicht zu sich schau - en

VI. I *mf*

VI. II *mf*

Vla. *p* C-Saite

Vc. *mp*

42

G. schau - en selbst auch nicht zu. Wenn die rei - chen Hon - ig - wa - ben

VI. I *mp*

VI. II *mp*

Vla. *pizz.*

Vc. *mp dolce*

6

47

G. sie zu Tag be - för - dert ha - ben dann vor al -

VI. I *p* *tr*

VI. II *p*

Vla. *fz* *p*

Vc. *p* arco

7

Blicke mir nicht in die Lieder

G. *len na - sche du, dann vor*

VI. I *mp fz pizz. mf fz*

VI. II

Vla. *mp fz mf fz p*

Vc. *mp fz mf fz p*

G. *al - len na - sche du! Na - sche du*

VI. I *mp*

VI. II *mp*

Vla. *mp fz p*

Vc. *mp fz*

G.

VI. I *p fp*

VI. II *p tr f*

Vla. *fp p*

Vc. *f mp p f*

Lieder nach Texten von Friedrich Rückert

Liebst Du um Schönheit

Gustav Mahler

Streichquintettpart Heime Müller

Innig
Intimo

Gesang

Liebst Du um Schön - heit, o nicht mich lie - be!

Violine I

mf *mp*

Violine II

mp

Viola I

mp

Viola II

mp

Cello I

mf

6

G.

Lie - be die Son - ne, sie trägt ein gold - nes Haar! Liebst Du um Ju - gend, o nicht mich

VI. I

VI. II

Vla. I

f (A-Saite)

Vla. II

Vc. I

11

G. *(p)*
 lie - be! Lie - be den Früh - ling, der jung ist je - des Jahr! —

VI. I *p subito* *mf* G-Saite

VI. II *p subito* *mf* G-Saite

Vla. I *p subito* *mf*

Vla. II *p subito* *mf*

Vc. I *p subito* *mf*

17

G.
 Liebst Du um Schät - ze, o nicht mich lie - be! Lie - be die Meer - frau, sie hat viel Per - len

VI. I *mp*

VI. II *mp*

Vla. I *mp*

Vla. II *mp*

Vc. I *mp*

Steigernd
Stringendo

22

G. klar! Liebst Du um Lie - be, o ja mich lie - be! Lie - be mich im - mer,

VI. I *pp subito* *p*

VI. II *pp subito* *p*

Vla. I *pp subito* *p*

Vla. II *pp subito* *p*

Vc. I *pp subito* *p*

29

G. *(p) (zart)*
Dich lieb ich im - mer im - mer - dar!

VI. I *pp subito* *mp* G-Saite

VI. II *pp subito* *mp* G-Saite

Vla. I *pp subito* *mp*

Vla. II *pp subito* *mp*

Vc. I *pp subito* *pizz.* *arco* *mp*

Ich atmet' einen linden Duft

Gustav Mahler

Streichseptettpart Heime Müller

Sehr zart und innig; langsam
Lento con molta tenerezza e fervore

Gesang

Ich at - met' ei - nen lin - den Duft! Im Zi - mer

(senza vibrato) ----- E-Saite con sord.

Violine I *p* E-Saite *mp* *sempre pppp e tasto con sord.*

Violine II *mp* *sempre pppp e tasto con sord.*

Viola I *p* *sempre pppp e tasto con sord.*

Viola II *p* *sempre pppp e tasto con sord.*

Cello I *p* *sempre pppp e tasto con sord. espr.*

Cello II *p* (senza vibrato) *mp* *espr.*

Kontrabass *p* con sord. *mp*

6 1

G. stand ein Zweig der Lin - de, ein An - ge -

VI. I

VI. II

Vla. I

Vla. II

Vc. I *pizz.* *p* D-Saite (senza vibrato) arco D-Saite

Vc. II *p* G-Saite

Kb. *pizz.* *p*

Ich atmet' einen linden Duft

11

G. bin - de von lieb - ber Hand. Wie lieb - lich

VI. I

VI. II

Vla. I

Vla. II

Vc. I

Vc. II

Kb.

poco espr.

p

15

2

G. war der Lin - den Duft! E-Saite dolce Wie lieb - lich ist der

VI. I

VI. II

Vla. I

Vla. II

Vc. I

Vc. II

Kb.

senza sord.

mp

dolce

20 3

G. Lin - den - duft, das Lin - den - reis brachst du ge -

VI. I con sord.

VI. II *sempre pppp e tasto*

Vla. I

Vla. II *espr.*

Vc. I

Vc. II

Kb.

4

G. lin - de! Ich at - me leis im Duft der

VI. I

VI. II

Vla. I

Vla. II *espr.*

Vc. I

Vc. II

Kb.

Ich atmet' einen linden Duft

5

29

G. Lin - de der Lie - - - be lin - den

VI. I *pp subito*

VI. II *pp subito*

Vla. I *pp subito*

Vla. II *pp subito*

Vc. I *pp subito*

Vc. II *pp subito*

Kb. *pp*

cresc.

33

G. Duft.

VI. I *sempre pppp e tasto* *E-Saite* *pp*

VI. II *p dolce* *morendo*

Vla. I *sempre pppp e tasto* *p* *pp*

Vla. II *sempre pppp e tasto* *pp*

Vc. I *p* *pp*

Vc. II

Kb.

Um Mitternacht

Gustav Mahler

Streichseptettpart Heime Müller

Ruhig, gleichmäßig
Tranquillo, con moto eguale

Score for the first system of 'Um Mitternacht'. The score includes parts for Gesang (Singer), Violine I, Violine II, Viola I, Viola II, Cello I, Cello II, and Kontrabass (Double Bass). The tempo is marked 'Ruhig, gleichmäßig' and 'Tranquillo, con moto eguale'. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *p* (piano). The score includes performance instructions such as 'con sord.' (con sordina) and 'D-Saite' (D-string) for the violins, and 'G-Saite' (G-string) for the violas. The lyrics 'Um Mitternacht' are written under the vocal line.

Score for the second system of 'Um Mitternacht'. The score includes parts for Gesang (Singer), Violine I, Violine II, Viola I, Viola II, Cello I, Cello II, and Kontrabass (Double Bass). The tempo is marked 'Ruhig, gleichmäßig' and 'Tranquillo, con moto eguale'. The dynamics range from *p* (piano) to *mp* (mezzo-piano). The score includes performance instructions such as 'con sord.' (con sordina) and 'D-Saite' (D-string) for the violins, and 'G-Saite' (G-string) for the violas. The lyrics 'nacht hab' ich ge-wacht und auf-ge-blickt zum Him-mel; kein Stern vom Stern-ge-' are written under the vocal line.

rit. a tempo

G. *wim - mel hat mir ge - lacht um Mit - ter - nacht.*

VI. I *mf* *fp* *ff* *p*

VI. II *mf* *fp* *ff* *p*

Vla. I *mp* *fp* *ff* *p*

Vla. II *mp* *mf*

Vc. I *mf*

Vc. II

Kb. *mp*

D-Saite
V G-Saite

Fließend
Scioltamente
zart

G. *Um Mit - ter - nacht hab' ich ge - dacht hin - aus*

VI. I *mf espr.*

VI. II *mf*

Vla. I *pp* *mf*

Vla. II *p* *pp* *mf*

Vc. I *p* *mf espr.*

Vc. II *mp* *pp* *mf*

Kb. *mp* *pp* *mf*

25

dim.

G. in dunk - le Schran - ken. Um

VI. I

VI. II *mp* *zart, aber sehr ausdrucksvoll
tenero, ma molto espressivo*

Vla. I *mp*

Vla. II *mp*

Vc. I *mp*

Vc. II *mf*

Kb.

**Nicht schleppen
Non stentare**

28

G. Mit - ter-nacht. Es hat kein Licht - ge -

VI. I

VI. II

Vla. I *f*

Vla. II

Vc. I

Vc. II *mp*

Kb.

G. dan - ken mir Trost ge - bracht um Mit - ter-nacht. Um

VI. I

VI. II

Vla. I *mf* *p* *p*

Vla. II *p* *p*

Vc. I *p*

Vc. II

Kb. *p*

G. Mit - ter-nacht nahm ich in acht die Schlä - ge mei - nes Her - zens; ein einz' - ger

VI. I

VI. II *mf*

Vla. I

Vla. II

Vc. I

Vc. II *p*

Kb.

G. *mp* Puls des Schmer - zens war an - ge - facht um Mit - ter - nacht.

VI. I

VI. II *mp* *espr.*

Vla. I *mp*

Vla. II *mp*

Vc. I *mp*

Vc. II *mf*

Kb. *mf*

G. *pp* Um Mit - ter - nacht kampft' ich die Schlacht, o Mensch - heit, dei - ner

VI. I *f* *quasi tasto D-Saite* *mp*

VI. II *f* *quasi tasto D-Saite* *p*

Vla. I *p*

Vla. II *p*

Vc. I

Vc. II *p*

Kb. *p*

Scioltamente

G. *Lei - den; nicht konnt' ich sie ent - schei - den*

VI. I *mp*

VI. II *mp* *p*

Vla. I *mp* *p*

Vla. II *mp* *p*

Vc. I *mp* *p*

Vc. II *mp* *p*

Kb. *mp* *p*

D-Saite

rit. *a tempo*

G. *mit mei - ner Macht um Mit - ter - nacht.*

VI. I *mf* *ffp* *ff*

VI. II *mf* *ffp* *ff*

Vla. I *mf* *ffp* *ff*

Vla. II *mf* *mf*

Vc. I *p* *mf*

Vc. II *p* *mf*

Kb. *p*

67

G. *pp*
Um Mit - ter-nacht

VI. I

VI. II

Vla. I *p* *pp*

Vla. II *pp*

Vc. I *pp*

Vc. II *p* *pp*

Kb. *p* *pp* *pp*

Mit mächtigem Aufschwung
con gran impulso *ff* **Più mosso** *ff*

73

G. hab' ich die Macht in dei - ne Hand ge - ge - ben! Herr!

VI. I *mf* *f* senza sord. >

VI. II *mf* *f* senza sord.

Vla. I *f* senza sord.

Vla. II *f* senza sord.

Vc. I *pp* *f* senza sord.

Vc. II *pp* *f* senza sord.

Kb. *pp* *f* senza sord.

molto stringendo

G. Herr ü - ber Tod und Le - ben, Du

VI. I *ff* *sf sf sf sf*

VI. II *ff* *sf sf sf sf*

Vla. I *ff* *f* *f* *f* *f* *f*

Vla. II *ff* *f* *f* *f* *f* *f*

Vc. I *ff* *f* *f* *f* *f* *f*

Vc. II *ff*

Kb. *ff*

Tempo I

(♩ = wie zuletzt die = ♩)

G. hältst die Wacht! Du hältst die

VI. I *ff*

VI. II *ff*

Vla. I *ff* *f* *f* *f* *f*

Vla. II *ff* *f* *f* *f* *f*

Vc. I *ff*

Vc. II *ff*

Kb. *ff*

Ich bin der Welt abhanden gekommen

Gustav Mahler

Streichseptettpart Heime Müller

Äußerst langsam und zurückhaltend
Molto lento e ritenuto

Score for the first system (measures 1-6). The vocal line (Gesang) is silent. The string parts are marked with dynamics and performance instructions:

- Violine I: *pp*
- Violine II: *pp*, *con sord.*
- Viola I: *p*, *con sord.*
- Viola II: *pp*, *con sord.*
- Cello I: *pp*, *con sord.*
- Cello II: *pp*, *con sord.*
- Kontrabass: *pp*, *con sord.*, *pizz.*

Score for the second system (measures 7-10). The vocal line (G.) begins with the lyrics: "Ich bin der Welt ab-hand-den gek-". The string parts continue with various dynamics and performance instructions:

- Gesang (G.): *pp*, *ruhevoll*, *tranquillo*
- Violine I (VI. I): *p espr.*
- Violine II (VI. II): *p*, *D-Saite*, *G-Saite*
- Viola I (Vla. I): *pp*, *pp*
- Viola II (Vla. II): *pp*, *pp*
- Cello I (Vc. I): *pp*, *pp*
- Cello II (Vc. II): *pp espr.*, *arco*, *pp*
- Kontrabass (Kb.): *pp espr.*, *pizz.*

G. *kom - men, mit der - ich sonst vie - le Zeit ver - dor - ben, sie hat so lan - ge*
singend cantando

VI. I *pp*

VI. II

Vla. I *p espr.*

Vla. II *p espr.*

Vc. I

Vc. II *pp arco*

Kb. *pp*

G. *nichts von mir ver-nom-men, sie mag wohl glau-ben,*

VI. I *mp*

VI. II

Vla. I *p*

Vla. II *p*

Vc. I *G-Saite pp*

Vc. II *pp*

Kb. *pizz. pp*

G. *p*
ich sei ge-stor - ben! Es ist mir auch gar nichts dar-an ge-le -

VI. I *mf espr.*

VI. II *mp*

Vla. I *mp*

Vla. II *pp*

Vc. I *mp* pizz. 3 3 3 3 3 3 3 3

Vc. II *mp* arco

Kb. *mp*

G. 30
gen, ob sie mich für ge - stor - ben hält. Ich

VI. I *p* *sf* *sf*

VI. II *p* *sfp* *sfp*

Vla. I *mp* *p*

Vla. II *p* *sfp* *p* *sfp*

Vc. I *p* 3 3 3 3 3 3 3 3

Vc. II *p* *sfp* *sfp* pizz.

Kb. *p*

Nicht schleppen
Non stentare

G. kann auch gar nichts sa - gen da - ge - gen, denn wirk - lich bin ich ge - stor - ben, ge - stor - ben der

VI. I *p* *pp subito*

VI. II *p* *pp subito*

Vla. I *pp*

Vla. II *p* *pp subito*

Vc. I *pp* *pizz.* *pizz.* *arco*

Vc. II *p* *pp subito* *p*

Kb.

6 Wieder zurückhaltend
Di nuovo ritardando

Tempo I

38

G. Welt. Ich bin ge - stor - ben

VI. I *pp* *schwebend* *ondeggiante* *ppp*

VI. II *pp*

Vla. I *p* *pp*

Vla. II

Vc. I *arco* *pp* *ppp* *pp*

Vc. II *pp* *ppp* *pp*

Kb. *pp* *pp*

G. dem Welt-ge-tüm-mel und ruh' in ei-nem stil - len Ge-biet!

VI. I dolce *p* E-Saite

VI. II dolce *p*

Vla. I

Vla. II dolce *p*

Vc. I pizz. *p*

Vc. II

Kb. arco pizz. *p*

**Ohne Steigerung
Senza aumentare**

49 *innig
intimo*

G. Ich leb' al-lein in mei-nem Him-mel, in mei-nem Lie-ben,

VI. I *pp*

VI. II *pp*

Vla. I *p* *pp*

Vla. II *pp*

Vc. I *pp* arco

Vc. II *pp*

Kb. *pp* arco

G. *pp* in mei - nem Lie - ben *pp* in mei - nem Lied. *verklärt con beatitudine*

VI. I *pp*

VI. II *pp*

Vla. I *pp* C-Saite

Vla. II *pp*

Vc. I *p* *pp*

Vc. II *p* *pp* pizz.

Kb. *p* *pp* arco

G.

VI. I *dim.* *ppp* *morendo*

VI. II *ppp* *morendo*

Vla. I *pp* *morendo*

Vla. II *dim.* *ppp*

Vc. I *dim.* *ppp*

Vc. II *pp* *espr.* *morendo*

Kb. *dim.* *ppp*